

《习近平谈治国理政》第三卷中英文版出版发行

是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作

新华社北京6月30日电 中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑的《习近平谈治国理政》第三卷,近日由外文出版社以中英文版出版,面向海内外发行。

党的十九大把习近平新时代中国特色社会主义思想确立为党必须长期坚持的指导思想并写入党章,十三届全国人大一次会议把这一重要思想载入宪法,实现了党和国家指导思想的与时俱进。习近平新时代中国特色社会主义思想是新时代中国共产党人的思想旗帜,是国家政治生活和社会生活的根本指针,是当代中国马克思主义、21世纪马克思主义,为实现中华民族伟大复兴提供了行动指南。

《习近平谈治国理政》第一卷、第二卷出版以来,在国内外产生了强烈反响。党的十九大以来,习近平总书记在领导推进新时代治国理政的实践中,又发表一系列重要论述,提出许多具有原创性、时代性、指导性的重大思想观点,进一步丰富和发展了党的理论创新成果。

《习近平谈治国理政》第三卷收入了习近平总书记在2017年10月18日至2020年1月13日期间的报告、讲话、谈话、演讲、批示、指示、贺信等92篇,分为19个专题。为了方便读者阅读,该书作了必要注释。该书还收入习近平总书记这段时间内的图片41幅。

《习近平谈治国理政》第三卷生动记录了党的十九大以来以习近平同志为核心的党中央,着眼中华民族伟大复兴的战略全局和世界百年未有之大变局,不忘初心、牢记使命,统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想,团结带领全党全国各族人民推动党和国家各项事业取得新的重大进展的伟大实践,集中展示了马克思主义中国化的最新成果,充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体贡献的智慧方案,是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平谈治国理政》第三卷的出版发行,对于推动广大党员干部学懂弄通做实习近平新时代中国特色社会主义思想,系统掌握贯穿其中的马克思主义立场观点方法,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,决胜全面建成小康社会,不断夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利;对于帮助国际社会更好了解这一重要思想的主要内容,增进对中国共产党为什么能、马克思主义为什么行、中国特色社会主义为什么好的认识和理解,具有重要意义。

十三届全国人大常委会第二十次会议

表决通过香港特别行政区维护国家安全法

习近平签署主席令予以公布

表决通过关于增加香港特别行政区基本法附件三所列全国性法律的决定

新华社北京6月30日电 十三届全国人大常委会第二十次会议30日在北京人民大会堂举行第二次全体会议、第三次全体会议和闭幕会。会议表决通过了《中华人民共和国香港特别行政区维护国家安全法》,国家主席习近平签署第49号主席令予以公布;表决通过了全国人大常委会常务委员会关于增加香港特别行政区基本法附件三所列全国性法律的决定。会议决定免去胡泽君的审计署审计长职务,任命侯凯为审计署审计长,国家主席习近平签署第50号主席令予以任免。栗战书委员长出席会议。

30日上午,常委会第二十次会议举行第二次全体会议。常委会组成人员162人出席会议,出席人数符合法定人数。会议经表决,全票通过了《中华人民共和国香港特别行政区维护国家安全法》。会议还审议了有关任免案。

30日下午,常委会第二十次会议举行第三次全体会议。常委会组成人员163人出席会议,出席人数符合法定人数。会议审议了委员长会议关于提请审议《全国人大常委会常务委员会关于增加香港特别行政区基本法附件三所列全国性法律的决定(草案)》的议案。受委员长会议委托,全国人大常委会法制工作委员会主任沈春耀作了说明。

30日下午,常委会第二十次会议举行闭幕会。常委会组成人员163人出席会议,出席人数符合法定人数。会议经表决,全票通过了《全国人大常委会常务委员会关于增加(中华人民共和国香港特别行政区基本法)附件三所列全国性法律的决定》,决定将《中华人民共和国香港特别行政区维护国家安全法》列入《中华人民共和国香港特别行政区基本法》附件三,明确由香港特别行政区在当地公布实施。会议经表决,决定免去侯凯的国家监察委员会委员职务。

栗战书委员长主持第二次全体会议和闭幕会,郝明金副委员长主持第三次全体会议。

全国人大常委会副委员长王晨、曹建明、张春贤、沈跃跃、吉炳轩、艾力更·依明巴海、万鄂湘、陈竺、王东明、白玛赤林、丁仲礼、郝明金、蔡达峰、武维华,秘书长杨振武出席会议。

国家监察委员会主任杨晓渡,国务委员王勇、肖捷,最高人民法院院长周强,最高人民检察院检察长张军,国家监察委员会负责人,全国人大各专门委员会成员,各省、自治区、直辖市人大常委会负责人,部分全国人大代表,以及有关部门负责同志等分别列席有关会议。

栗战书委员长分别主持召开了十三届全国人大常委会第六十六次、第六十七次和第六十八次委员长会议,审议有关议题。全国人大常委会秘书长杨振武,全国人大常委会有关副秘书长,全国人大有关专门委员会、常委会有关工作委员会负责人就有关议题作了汇报。

砥砺复兴之志 永葆赤子之心

——写在中国共产党成立99周年之际

砥砺复兴之志,这是一个古老民族生生不息的动力源泉。

永葆赤子之心,这是一个人民政党薪火相传的制胜法宝。

站在“两个一百年”奋斗目标的历史交汇点,以习近平同志为核心的党中央以超凡的政治视野和勇毅的使命担当,开启了新时代的伟大征程。为了人民、依靠人民,中国共产党人迎难而上、接续奋斗,凝聚起民族复兴的磅礴伟力!

困村,就是跨越中国中西部广阔版图的主战场;

25.5万个驻村工作队,290多万名第一书记、驻村干部,组成不抜穷根绝不撤退的突击队;

“五级书记抓扶贫”,层层立下军令状,进入每年脱贫约1000万人的倒计时……

从“陇中苦瘠甲天下”的甘肃定西到地处武陵山脉腹地的苗族聚居贫困村十八洞村,从云南滇西边陲山区的苦聪人寨子到四川大凉山昭觉县的“悬崖村”,千年未解甚至被认为无解的贫穷渐行渐远。

为了人民、依靠人民,中国共产党始终坚守为人民谋幸福的赤子初心

突如其来的新冠肺炎疫情,是新中国成立以来传播速度最快、感染范围最广、防控难度最大的一次重大突发公共卫生事件。

“人民生命重于泰山!只要是为了人民的生命负责,那么什么代价、什么后果都要担当。”以习近平同志为核心的党中央果敢出手,力挽狂澜。

通运输、农业渔业、减灾救灾等领域成为保障民生安全的“千里眼”,惠及全球半数以上的国家。

看似寻常最奇崛,成如容易却艰辛。正如“北斗”冉冉升起前所经历的漫漫长夜,近百年来,中华民族前进的道路从来是一片坦途。无论是腥风血雨的革命岁月,还是热火朝天的建设年代,或是激情澎湃的改革开放新征程,中国共产党人始终高扬奋斗精神,带领人民一次次从胜利走向胜利。

敢于斗争、敢于胜利,中国共产党勇毅担起实现民族伟大复兴的光荣使命

夏至时节,骄阳似火。位于六盘山西麓的西吉县,“四查四补”调度会已开到第9次。

作为宁夏最后一个未摘帽的国家级贫困县,这里生态脆弱,水资源匮乏,气象灾害频发,它所在的西海固,曾被国际组织确定为最不适合人类生存的地区之一。

距离决战决胜脱贫攻坚的收官时刻,还有不到200天。西吉县295个村的1845名扶贫干部和网格员,带着脱贫清单走村串户,一遍一遍地“过筛子”,誓要“啃下这块最硬的骨头”。

从“陇中苦瘠甲天下”的甘肃定西到地处武陵山脉腹地的苗族聚居贫困村十八洞村,从云南滇西边陲山区的苦聪人寨子到四川大凉山昭觉县的“悬崖村”,千年未解甚至被认为无解的贫穷渐行渐远。

湖南炎陵,成片的黄桃林丰收在望。不远处的土坯墙上,红军留下的标语苍劲有力。

“遇到困难不绕,碰到麻烦不溜,红军作风不能丢。”这是时任县委书记黄诗燕针对脱贫攻坚,自编的顺口溜。

最大程度提高检测率、治愈率,最大程度降低感染率、死亡率;重症患者人均医疗费用超过15万元,除部分由医保报销外,其余均由国家财政补助;上至108岁的老人,下至出生仅30个小时的婴儿,有一线救治希望,就要全力以赴……

大战大考,疫情如镜。以习近平同志为核心的党中央一声令下,460多万个基层党组织、9000多万名党员迅速行动。

从重症病房到城乡社区,从工厂车间到科研院所,共产党员冲锋在前。

看似寻常最奇崛,成如容易却艰辛。正如“北斗”冉冉升起前所经历的漫漫长夜,近百年来,中华民族前进的道路从来是一片坦途。无论是腥风血雨的革命岁月,还是热火朝天的建设年代,或是激情澎湃的改革开放新征程,中国共产党人始终高扬奋斗精神,带领人民一次次从胜利走向胜利。

3个月前,为了支持抗疫斗争,“唱着歌走完长征”的老红军王定国委托儿子向所在党支部交纳了特殊党费。如今,这位108岁的老人溘然长逝,她生前讲述的英雄传奇依旧激荡人心。

历史巧合,总是意味深长。

西吉县将台堡,中国工农红军长征将台堡会师纪念碑巍然屹立。穿越80余载风雨沧桑,红军将士的胜利呐喊,仿佛仍在回响。

2016年,来到这座彪炳史册的“胜利之山”,重温红军长征的艰难险阻,习近平总书记深刻指出,让贫困人口全部脱贫,是我们全面建成小康社会必须翻越的最后一座高山。

“中国中国共产党是敢于斗争、敢于胜利的伟大政党。”以习近平同志为核心的党中央高瞻远瞩,果敢应对,立足当前、放眼长远,以非常时期的关键之举,在危机中育新机,于变局中开新局。

——首次提出全面落实“六保”任务,加大宏观政策逆周期调节力度,密集精准推出一系列减税降费、援企纾困政策措施。

——《全国人民代表大会关于建立健全香港特别行政区维护国家安全的法律制度和执行机制的决定》通过,法治的威力为国家长治久安提供坚强保障。

直面生死,他们大义凛然,坚贞不屈;雄关漫漫,他们跋山涉水,矢志不移。

正是中国共产党人的伟大斗争,改变了中华民族的历史命运。

没有顽强不屈、坚忍不拔的斗争,五星红旗就不会冉冉升起在天安门广场。

没有逢山开路、遇水架桥的斗争,改革开放就不能推动“中国号”巨轮御风远航。

没有顽强不屈、坚忍不拔的斗争,五星红旗就不会冉冉升起在天安门广场。

没有逢山开路、遇水架桥的斗争,改革开放就不能推动“中国号”巨轮御风远航。

没有善作善成、久久为功的斗争,中国共产党就无法带领人民成功应对重大挑战、抵御重大风险、克服重大阻力、解决重大矛盾,开辟中国特色社会主义新境界……

抚今追昔,享受和平与繁盛的人们很难想象,一次次向着胜利的斗争,付出了多么惨痛的代价——

“一鼓作气,尽锐出战,确保如期实现脱贫目标”。就在不久前,习近平总书记又一次来到宁夏,发出伟大决战的冲锋号令。

新中国成立以来,中国让8亿多人脱贫;2012年末至2019年末,农村贫困人口从9899万人减少至551万人。截至2020年3月,中国尚有52个贫困县未摘帽,2707个贫困村未出列。国际经验表明,当一国贫困人口占总人口的10%以下时,减贫就进入“最艰难阶段”。

站在实现中华民族伟大复兴的历史高度,以习近平同志为核心的党中央精心谋划中国精准扶贫工作,躬身践行这项人类减贫事业的伟大壮举。

“中国中国共产党是敢于斗争、敢于胜利的伟大政党。”以习近平同志为核心的党中央高瞻远瞩,果敢应对,立足当前、放眼长远,以非常时期的关键之举,在危机中育新机,于变局中开新局。

——首次提出全面落实“六保”任务,加大宏观政策逆周期调节力度,密集精准推出一系列减税降费、援企纾困政策措施。

——《全国人民代表大会关于建立健全香港特别行政区维护国家安全的法律制度和执行机制的决定》通过,法治的威力为国家长治久安提供坚强保障。

不忘初心、牢记使命,中国共产党继续高扬奋斗精神,凝聚起民族复兴的磅礴伟力

砥砺前行99年,一部中国共产党的发展史,就是一部一切依靠人民、一切为了人民的奋斗史。中国共产党不断壮大,根本原因在于始终坚守为人民谋幸福、为中华民族谋复兴的初心使命,始终保持与人民风雨同舟、生死与共的血肉联系。

十三届全国人大三次会议高票表决通过《中华人民共和国民法典》。这部关乎14亿人民生老病死、衣食住行的“权利宣言”,字里行间饱含着“人民情怀”。

没有顽强不屈、坚忍不拔的斗争,五星红旗就不会冉冉升起在天安门广场。

没有逢山开路、遇水架桥的斗争,改革开放就不能推动“中国号”巨轮御风远航。

没有善作善成、久久为功的斗争,中国共产党就无法带领人民成功应对重大挑战、抵御重大风险、克服重大阻力、解决重大矛盾,开辟中国特色社会主义新境界……

抚今追昔,享受和平与繁盛的人们很难想象,一次次向着胜利的斗争,付出了多么惨痛的代价——

云贵土高接近雪域高原,从西北边陲到云贵山区,习近平总书记亲自挂帅,亲自出征、亲自督战,走遍全国14个集中连片特困地区……

14个集中连片特困地区、12.8万个贫困村,就是跨越中国中西部广阔版图的主战场;

25.5万个驻村工作队,290多万名第一书记、驻村干部,组成不抜穷根绝不撤退的突击队;

“中国中国共产党是敢于斗争、敢于胜利的伟大政党。”以习近平同志为核心的党中央高瞻远瞩,果敢应对,立足当前、放眼长远,以非常时期的关键之举,在危机中育新机,于变局中开新局。

——首次提出全面落实“六保”任务,加大宏观政策逆周期调节力度,密集精准推出一系列减税降费、援企纾困政策措施。

——《全国人民代表大会关于建立健全香港特别行政区维护国家安全的法律制度和执行机制的决定》通过,法治的威力为国家长治久安提供坚强保障。

不忘初心、牢记使命,中国共产党继续高扬奋斗精神,凝聚起民族复兴的磅礴伟力

砥砺前行99年,一部中国共产党的发展史,就是一部一切依靠人民、一切为了人民的奋斗史。中国共产党不断壮大,根本原因在于始终坚守为人民谋幸福、为中华民族谋复兴的初心使命,始终保持与人民风雨同舟、生死与共的血肉联系。

十三届全国人大三次会议高票表决通过《中华人民共和国民法典》。这部关乎14亿人民生老病死、衣食住行的“权利宣言”,字里行间饱含着“人民情怀”。

没有顽强不屈、坚忍不拔的斗争,五星红旗就不会冉冉升起在天安门广场。

没有逢山开路、遇水架桥的斗争,改革开放就不能推动“中国号”巨轮御风远航。

没有善作善成、久久为功的斗争,中国共产党就无法带领人民成功应对重大挑战、抵御重大风险、克服重大阻力、解决重大矛盾,开辟中国特色社会主义新境界……

抚今追昔,享受和平与繁盛的人们很难想象,一次次向着胜利的斗争,付出了多么惨痛的代价——

《求是》杂志发表习近平总书记重要文章

《在“不忘初心、牢记使命”主题教育总结大会上的讲话》

新华社北京6月30日电 7月1日出版的第13期《求是》杂志将发表中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平的重要文章《在“不忘初心、牢记使命”主题教育总结大会上的讲话》。

文章强调,我们党作为百年大党,要始终得到人民拥护和支持,书写中华民族千秋伟业,必须始终牢记初心和使命,坚决清除一切弱化党的先进性、损害党的纯洁性的因素,坚决割除一切滋生在党的肌体上的毒瘤,坚决防范一切违背初心和使命、动摇党的根基的危险。

文章指出,这次主题教育是新时代深化党的自我革命、推动全面从严治党向纵深发展的生动实践,促进了全党思想上的统一、政治上的团结、行动上的一致,为我们党统揽“四个伟大”、实现“两个一百年”奋斗目标作了思想上政治上组织上作风上的有力动员,具有重大现实意义和深远历史影响。

文章指出,这次主题教育,总结历次党内集中教育经验,对新时代开展党内集中教育进行了新探索,积累了新经验。一是聚焦主题、紧扣主线。二是以上率下、示范带动。三是有机融合、一体推进。四是紧盯问题、精准整改。五是严督实导、内外用力。六是力戒虚功、务求实效。在充分肯定成绩的同时,也要清醒看到存在的问题,要善始善终、善作善成,把全面从严治党要求真正落到实处。


文章指出,当今世界正经历百年未有之大变局,我国正处于实现中华民族伟大复兴关键时期,我们党正带领人民进行具有许多新的历史特点的伟大斗争,形势环境变化之快、改革发展稳定任务之重、矛盾风险挑战之多、对我们党治国理政考验之大前所未有。

文章指出,全党要以这次主题教育为新的起点,不断深化党的自我革命,持续推动全党不忘初心、牢记使命。不忘初心、牢记使命,必须作为加强党的建设的永恒课题和全体党员、干部的终身课题常抓不懈;必须用马克思主义中国化最新成果统一思想、统一意志、统一行动;必须以正风肃纪的勇气和刀刃向内的自觉不断推进党的自我革命;必须发扬斗争精神,勇于担当作为;必须完善和发展党内制度,形成长效机制;必须坚持领导机关和领导干部带头。

文章强调,越是形势严峻复杂越需要领导机关和领导干部保持定力、一往无前,越是任务艰巨繁重越需要领导机关和领导干部奋勇当先、实干担当。各级领导机关和领导干部要带头增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,团结带领各族人民群众于战胜前进道路上的各种艰难险阻。

永远把人民放在最高位置

——热烈庆祝中国共产党成立九十九周年



初心如磐,使命在肩。在决胜全面小康、决战脱贫攻坚的关键时刻,我们迎来中国共产党的99岁生日。立志中华民族千秋伟业,百年恰是风华正茂。走在新时代的长征路上,全党同志信仰信念信心更加坚定,正以不畏风浪的气魄攻坚克难,以只争朝夕的奋斗创造伟业。

一场突如其来的新冠肺炎疫情,成为一次特殊的历史见证。面对这一来势汹汹的全球性大流行病,中国果断打响疫情防控的人民战争、总体战、阻击战。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,中国人民同舟共济抗击疫情,付出巨大牺牲,取得重大战略成果。这一伟大斗争实践,充分印证了中国共产党领导和我国社会主义制度的显著政治优势,彰显了我们党为了人民可以不惜一切代价的崇高理念,体现了共产党人牢记初心使命、勇于担当作为的政治本色,展现了党和人民团结一心、众志成城的磅礴力量,揭示了一个走近百年岁月的大党朝气蓬勃、永葆青春的血脉传承。

舍德之厚,比于赤子。穿越革命、建设、改革的激流,我们党以中国人民谋幸福、为中华民族谋复兴的初心使命一以贯之。党没有自己特殊的利益,在任何时候都把人民利益放在第一位,这是中国共产党作为马克思主义政党区别于其他政党的显著标志。从石库门到天安门,从兴业路到复兴路,从站起来、富起来到强起来,我们党紧紧依靠人民,跨过一道又一道沟坎,取得一个又一个胜利,为中华民族建树了彪炳史册的丰功伟绩。99年披荆斩棘、砥砺奋进的不平凡历程充分表明,为人民而生、因人民而兴,战胜一切风险挑战、不断从胜利走向胜利的根基在人民、血脉在人民、力量在人民。只有不忘初心、牢记使命、永远奋斗,才能让党永远年轻。

历史的发展,总有一些关键的时间节点。2020年,我们站在“两个一百年”奋斗目标的历史交汇点上。经受住疫情冲击的中国人民正向着第一个百年奋斗目标冲刺,中华民族千百年来“民亦劳止,汜可小康”的憧憬将变为现实,这在实现中华民族伟大复兴的历史进程中具有里程碑意义。我们还将乘势而上开启全面建设社会主义现代化国家新征程,向第二个百年奋斗目标进军。审视世情国情,发展环境更趋严峻复杂、面临挑战前所未有,亟待我们在危机中有新机、于变局中开新局。惟有始终坚持以人民为中心的发展思想,坚持人民至上、紧紧依靠人民、不断造福人民、牢牢植根人民,才能战胜一切艰难险阻,开辟光明未来。

让人民过上好日子是我们一切工作的出发点和落脚点。如何毫不放松常态化疫情防控,保障人民群众生命安全和身体健康?如何攻克贫中之贫、困中之困,啃下最硬的硬骨头,高质量打赢脱贫攻坚战?如何做好经济社会发展各项工作,满足人民日益增长的美好生活需要?全党同志对国之大者要心中有数,把为民造福作为最重要的政绩,坚决落实“六稳”“六保”任务,确保党中央决策部署落地生根。要胸怀两个大局,强化责任担当,急群众所急、忧群众所忧、解群众所难,始终同人民想在一起、干在一起,确保14亿人民过上全面小康的生活。

社会主义是干出来的,幸福是奋斗出来的。回望历史,我们党带领人民以艰苦奋斗的努力、胼手胝足的奋斗,完成了一个又一个“不可能”,创造了一个又一个难以置信的奇迹。今天,脱贫攻坚奔小康,更加美好的新生活,终究都要靠广大人民群众的辛勤耕耘去实现。面对前进道路上的风吹浪打,面对发展进程中的艰难险阻,我们必须始终坚持人民主体地位,始终尊重人民首创精神,团结带领人民撸起袖子加油干,风雨无阻向前进,紧紧依靠人民不断创造新的更大奇迹。

风多雨经人老,关山初度路犹长。船到中流、人到半山,尤须同时赛跑、与时代并进。让我们更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,永葆人民至上的赤子之心,以时不我待的奋进姿态,在新长征路上书写更新更美的时代篇章,创造得到人民认可、经得起历史检验的光荣业绩!

(新华社北京6月30日电 人民日报7月1日社论)